



**SECRETARIAT OF THE CONFERENCE ON INTERACTION
AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA**

**СЕКРЕТАРИАТ СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ
И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ**

№BDG/277

The Secretariat of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) presents its compliments to the CICA Member States and, in accordance with paragraph 2 of article 7 of the Financial Rules and paragraph 2 of article 8 of the Financial Regulations, has the honour to forward an annual report for the financial period from 1 January to 31 December 2021.

*Enclosure:
as stated,
on 8 p.*

The Secretariat avails itself of this opportunity to renew to the CICA Member States the assurances of its highest consideration.

Nur-Sultan, 11 March 2022



**MEMBER STATES
OF THE CONFERENCE ON INTERACTION
AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES
IN ASIA**



**SECRETARIAT OF THE CONFERENCE ON INTERACTION
AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA**

**СЕКРЕТАРИАТ СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ
И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ**

№BDG/277

*Приложение:
упомянутое,
на 8 л.*

Секретариат Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА) свидетельствует свое уважение государствам-членам СВМДА и, в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Финансовых правил и пунктом 2 статьи 8 Финансовых положений, имеет честь направить годовой отчет за финансовый период с 1 января по 31 декабря 2021 года.

Секретариат пользуется случаем, чтобы возобновить государствам-членам СВМДА уверения в своем самом высоком уважении.

город Нур-Султан, 11 марта 2022 г.



**ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ
СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ**

Қосымша:
аталған 8 п.

Азиядағы өзара іс-қимыл және сенім шаралары кеңесінің (АӨСШК) Хатшылығы АӨСШК мүше мемлекеттеріне өзінің зор ілтипатын білдіре отырып, Қаржылық ережелердің 7-бабының 2-тармағына және Қаржылық қағидалардың 8-бабының 2-тармағына сәйкес 2021 жылғы 1 қаңтардан 31 желтоқсанға дейінгі қаржылық кезең бойынша жылдық есепті жолдауды өзіне мәртебе санайды.

Хатшылық осы мүмкіндікті пайдалана отырып, АӨСШК мүше мемлекеттеріне өзінің зор ілтипатын тағы да растайды.

Нұр-Сұлтан қаласы, 2022 жылғы 11 наурыз

**АЗИЯДАҒЫ ӨЗАРА ІС-ҚИМЫЛ ЖӘНЕ
СЕНІМ ШАРАЛАРЫ КЕҢЕСІНІҢ МҮШЕ
МЕМЛЕКЕТТЕРІ**

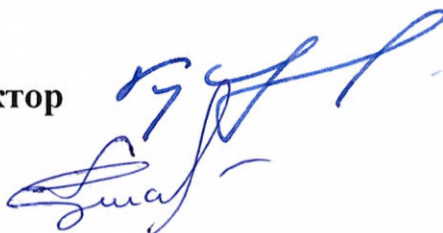
**ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ
СЕКРЕТАРИАТА СВМДА за 2021год**

доллары США

		Остаток на 1-ое Января 2021 года		2 554 114	
I.		Поступило за отчетный период		2 103 189	
			Утверждено на 2021 год	Фактические расходы	+ или -
II.		Расходы:			
	I	РАСХОДЫ НА ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА	238 679	138 932	99 747
	II	ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	580 540	224 262	356 278
	III	ЗАСЕДАНИЯ И ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ*	321 475	81 568	239 907
	IV	РАСХОДЫ НА СОДЕРЖАНИЕ ПЕРСОНАЛА	1 141 320	638 229	503 091
	V	РАЗНОЕ	57 066	23 109	33 957
		Итого	2 339 079	1 106 100	1 614 558
V.		Остаток на 1-ое января 2022 года		3 551 203	

Исполнительный директор

Бухгалтер



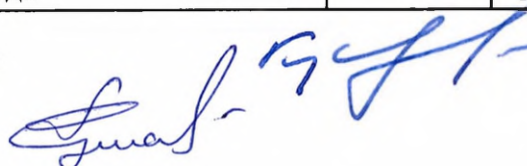
К. Сарыбай

М. Рушанова

	Остаток на 1-ое Января 2021 года		2 554 114	
I.	Поступило за отчетный период		2 103 189	
		<i>Утвержд ено на 2021 год</i>	<i>Фактичес кие расходы</i>	<i>"+" или "-"</i>
II.	Расходы:			
	<u>I - РАСХОДЫ НА ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА</u>			
I.1	Технические средства, включая автомобили	207 064	137 429	69 635
I.2	Офисное оборудование	17 120	1 503	15 617
I.3	Офисная мебель	14 495		14 495
	Итого	238 679	138 932	99 747
	<u>II - ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ</u>			
II.1	Канцелярские принадлежности и принадлежности для офиса	45 512	10 666	34 846
II.2	Текущая деятельность (Прием по случаю Дня СВМДА и представительские расходы т.д.)	236 450	111 894	124 556
II.3	Услуги связи (телефонная, факсовая, электронная и обычная почта)	39 098	7 611	31 487
II.4	Затраты на поддержание и ремонт (здания, офисного оборудования, мебели)	51 200	37 514	13 686
II.5	Библиотека, подписка и выпуск информационных материалов	35 773	9 268	26 505
II.6	Одноразовые работы (Услуги переводчика и др.)	54 050	8 535	45 515
II.7	Расходы на содержание автопарка (бензин, гараж, ремонт, страхование, аренда)	96 810	35 458	61 352
II.8	Оплата коммунальных услуг (электроэнергия, вода, отопление, прочие)	21 647	3 316	18 331
	Итого	580 540	224 262	356 278
	<u>III - ЗАСЕДАНИЯ И ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ</u>			
III.1	Командировочные расходы (Расходы на проезд, суточные, проживание в гостинице)	321 475	81 568	239 907
	Итого	321 475	81 568	239 907
	<u>IV - СОДЕРЖАНИЕ ПЕРСОНАЛА</u>			
IV.1	Заработная плата и оздоровительная к отпуску	1 068 900	618 573	450 327
IV.2	Социальные отчисления	16 500	4 707	11 793
IV.3	Медицинская страховка сотрудников	31 920	14 949	16 971
IV.4	Обучение	24 000	0	24 000
	Итого	1 141 320	638 229	503 091
	<u>V - Разное</u>			
V	Комиссия банка, курсовые разницы и др.	57 066	23 109	33 957
	Итого	57 066	23 109	33 957
	Всего	2 339 079	1 106 100	1 232 979
IV.	Остаток на 1-ое января 2022 года		3 551 203	

Исполнительный директор

Бухгалтер



Қ.Сарыбай

М. Рушанова

**Информация
о доходах Секретариата СВМДА за 2021 год**

Добровольные взносы государств - членов

1	Китайская Народная республика	USD	270 000
2	Турецкая Республика	USD	25 000
3	Республика Казахстан	USD	1 677 277
4	Республика Таджикистан	USD	4 500
5	Республика Южная Корея	USD	60 000
6	Королевство Тайланд	USD	14 900
7	Государство Израиль	USD	10 000
	ИТОГО	USD	2 061 677

Прочие доходы

1	Вознаграждение банка	USD	19 550
2	Возврат НДС	USD	1 055
3	Реализация б/у автомашины	USD	20 907
	ИТОГО	USD	41 512
	ОБЩИЙ ИТОГ	USD	2 103 189

Исполнительный директор

К. Сарыбай

Бухгалтер

М. Рушанова

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА К ФИНАНСОВОМУ ОТЧЕТУ ЗА 2021 г.

Комитет старших должностных лиц утвердил бюджет Секретариата СВМДА на 2020 год в сумме – **2 339 079** (Два миллиона триста тридцать девять тысяч семьдесят девять) долларов США.

В Финансовом отчете приводятся детали поступлений, а также фактические расходы, осуществленные Секретариатом в 2021 году.

Сумма добровольных взносов в бюджет Секретариата в 2021 году составила **2 061 677** (Два миллиона шестьдесят одна тысяча шестьсот семьдесят семь) долларов США, в том числе:

Республика Таджикистан- 4 500 (Четыре тысячи пятьсот) долларов США;
Государство Израиль – 10 000 (Десять тысяч) долларов США, \

Королевство Таиланд – 14 900 (Четырнадцать тысяч девятьсот) долларов США;

Турецкая Республика– 25 000 (Двадцать пять тысяч) долларов США;
Республика Корея- 60 000 (Шестьдесят тысяч) долларов США; Китайская Народная Республика – 270 000 (Двести семьдесят тысяч) долларов США;
Республика Казахстан - 1 677 277 (Один миллион шестьсот семьдесят семь тысяч двести семьдесят семь) долларов США.

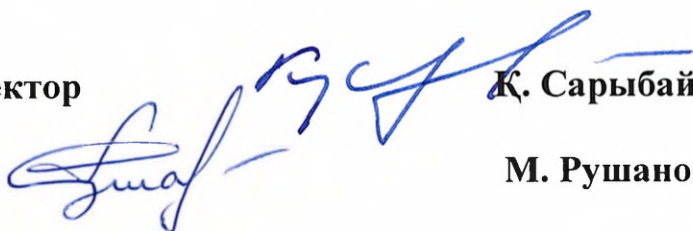
Секретариат выражает благодарность государствам-членам за их значимые вклады и надеется, что в текущем году государства-члены продолжат вклады в бюджет Секретариата.

Вознаграждения банка составили – 19 550 (Девятнадцать тысяч пятьсот пятьдесят) долларов США, возврат НДС за год составил – 1 055 (Одна тысяча пятьдесят пять) долларов США и от реализации активов – 20 907 (Двадцать тысяч девятьсот семь) долларов США. Общая сумма поступлений составило – 2 103 189 (Два миллиона сто три тысячи сто восемьдесят девять) долларов США.

Фактические расходы, с учетом курсовой разницы, составили – 1 106 100 (Один миллион сто шесть тысяч сто) доллара США, что соответствует – 47,3% от суммы утвержденного бюджета. Экономия средств составило – 955 577 долларов США от внесенных добровольных взносов государств – членов.

В течение 2021 года Секретариат неукоснительно следовал принципам бережного расходования и политике разумной экономии .

Исполнительный директор



Ж. Сарыбай

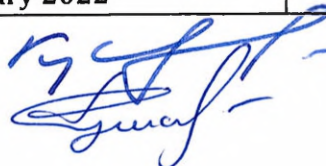
Бухгалтер

М. Рушанова

I.		Balance as of 1 January 2021		2554114	
II.		Incomes for the reporting period		2 103 189	
			Approved for 2021	Actual expenditure	<u>"+" or "-"</u>
III.		Expenditure:			
		<u>I - CAPITAL INVESTMENT EXPENSES</u>			
	I.1	Machinery, including vehicles	207064	137429	69635
	I.2	Office equipment	17120	1503	15617
	I.3	Office furniture	14495		14495
		Total	238679	138932	99747
		<u>II - OPERATING EXPENSES</u>			
	II.1	Stationery and office supplies	45512	10666	34846
	II.2	Current activities (CICA Day reception and other representative expenses)	236450	111894	124556
	II.3	Office communications (telephones, faxes, electronic mail and postage)	39098	7611	31487
	II.4	Maintenance and repair expenses (building, office equipment, furniture)	51200	37514	13686
	II.5	Library, subscriptions and publication of information materials	35773	9268	26505
	II.6	One-off services (interpretation, etc.)	54050	8535	45515
	II.7	Maintenance of vehicles (gasoline, garage, maintenance, insurance and renting)	96810	35458	61352
	II.8	Utilities (electricity, water, heating supply, etc.)	21647	3316	18331
		Total	580540	224262	356278
		<u>III - MEETINGS AND OTHER EVENTS</u>			
	III.1	Travel expenses (transportation, per diem, hotel accommodation)	321475	81568	239907
		Total	321475	81568	239907
		<u>IV - PERSONNEL EXPENSES</u>			
	IV.1	Salaries and health recreational allowances	1068900	618573	450327
	IV.2	Social security payments	16500	4707	11793
	IV.3	Medical insurance	31920	14949	16971
	IV.4	Training and professional development	24000	0	24000
		Total	1141320	638229	503091
		<u>V - Miscellaneous</u>			
	V	Currency difference, bank commission, etc.	57066	23109	33957
		Total	57066	23109	33957
		Grand total	2339079	1106100	1232979
IV.		Balance as of 1 January 2022		3551203	

Executive Director

Accountant



K. Sarybay

M. Rushanova

**FINANCIAL STATEMENT
OF THE CICA SECRETARIAT FOR 2021**

US dollars

I.		Balance as of 1 January 2021		2554114	
II.		Incomes for the reporting period		2103189	
			Approved for 2021	Actual expenditure	<i>+ or -</i>
III.		Expenditure:			
	I	CAPITAL INVESTMENT EXPENSES	238679	138932	99747
	II	OPERATING EXPENSES	580540	224262	356278
	III	MEETINGS AND OTHER EVENTS*	321475	81568	239907
	IV	PERSONNEL EXPENSES	1141320	638229	503091
	V	MISCELLANEOUS	57066	23109	33957
		Total	2339079	1106100	1614558
IV.				3551203	

Executive Director

K. Sarybay

Accountant

M. Rushanova

Information on the incomes of the CICA Secretariat for 2021

Voluntary contributions of Member States


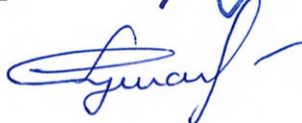
1	People's Republic of China	USD	270000
2	Republic of Turkey	USD	25000
3	Republic of Kazakhstan	USD	1677277
4	Republic of Tajikistan	USD	4500
5	Republic of Korea	USD	60000
6	Kingdom of Thailand	USD	14900
7	State of Israel	USD	10000
	TOTAL	USD	2061677

Other incomes

1	Bank account returns	USD	19550
2	VAT refund	USD	1055
3	Sale of used cars	USD	20907
	TOTAL	USD	41512
	GRAND TOTAL	USD	2103189

Executive Director

Accountant

K. Sarybay

M. Rushanova

EXPLANATORY NOTE TO THE FINANCIAL STATEMENT FOR 2021

The Senior Officials Committee approved the CICA Secretariat's budget for 2021 in the amount of **2,339,079** (*two million three hundred thirty-nine thousand seventy-nine*) US dollars.

The Financial Statement provides details of incomes as well as actual expenditure incurred by the Secretariat in 2021.

The Secretariat budget's voluntary contributions for 2021 amounted to **2,061,677** (*two million sixty-one thousand six hundred seventy-seven*) US dollars, including:

Republic of Tajikistan – 4,500 (*four thousand five hundred*) US dollars;
State of Israel – 10,000 (*ten thousand*) US dollars,
Kingdom of Thailand – 14,900 (*fourteen thousand nine hundred*) US dollars;
Republic of Turkey – 25,000 (*twenty-five thousand*) US dollars;
Republic of Korea – 60,000 (*sixty thousand*) US dollars;
People's Republic of China – 270,000 (*two hundred and seventy thousand*) US dollars;
Republic of Kazakhstan – 1,677,277 (*one million six hundred seventy-seven thousand two hundred seventy-seven*) US dollars.

The Secretariat expresses its gratitude to Member States for their valuable contributions and hopes that Member States will continue to make contributions to the Secretariat's budget this year.

The bank account returns amounted to 19,550 (*nineteen thousand five hundred and fifty*) US dollars, the VAT refund for the year amounted to 1,055 (*one thousand fifty-five*) US dollars and return from the sale of assets – 20,907 (*twenty thousand nine hundred and seven*) US dollars. The total amount of incomes was 2,103,189 (*two million one hundred and three thousand one hundred and eighty-nine*) US dollars.

The actual expenditure, taking into account the exchange rate difference, amounted to 1,106,100 (*one million one hundred and six thousand one hundred*) US dollars, which corresponds to 47.3% of the approved budget. Savings amounted to 955,577 (*nine hundred fifty-five thousand five hundred seventy-seven*) US dollars from voluntary contributions made by Member States.

Throughout 2021, the Secretariat has been faithfully adhering to the principles of careful spending and prudential saving policies.

Executive Director

K. Sarybay

Accountant

M. Rushanova